

Tenda dobrável BRIMO

Conteúdo da embalagem, montagem, fixação, desmontagem, manutenção, condições de utilização e garantia. Antes de utilizar, leia todo o manual e guarde-o.



Tipo de tenda	Tenda dobrável (estrutura em tesoura) – abrigo móvel com estrutura de montagem rápida
Finalidade	Cobertura temporária e de curta duração sob vigilância do utilizador – não é uma cobertura permanente
Montagem	1, no máx. 2 pessoas
Fixação	Sempre – estacas e cordas em superfícies macias, pesos em superfícies pavimentadas
Após a utilização	Desmontar, secar e guardar; durante a noite, apenas sob vigilância

⚠ Antes de comprar e antes de utilizar, leia a secção «Finalidade da tenda e condições de utilização» no final do manual – ficará a saber se esta tenda é adequada para si.

Índice

- Conteúdo da embalagem
- Montagem da tenda (passos 1 – 7)
- Fixação da tenda
- Desmontagem da tenda (passos 1 – 7)
- Limpeza e armazenamento
- Acessórios recomendados
- Finalidade da tenda e condições de utilização – a tenda é adequada para si?
- O que deve saber
- Advertências e condições meteorológicas
- Segurança e responsabilidade por danos
- Garantia e reclamações

As fotografias dos acessórios e as ligações a laranja neste PDF são clicáveis – abrem o respetivo produto em www.brimo.pt.

Conteúdo da embalagem

O conteúdo exato da embalagem depende do modelo adquirido e está indicado junto do produto em www.brimo.pt. A embalagem contém:

- estrutura dobrável (em tesoura) com pernas telescópicas,
- teto da tenda,
- paredes laterais – nos modelos com paredes (número consoante o modelo); os modelos «sem paredes» são fornecidos sem paredes,
- conjunto de estacas de aço (8 – 12 unid., consoante o modelo) e 4 cordas de fixação,
- saco de transporte de proteção.

⚠ Após a receção, verifique se a embalagem está completa e se as peças não estão danificadas. Comunique-nos as peças em falta ou danificadas ainda antes da primeira utilização – não monte uma tenda danificada.

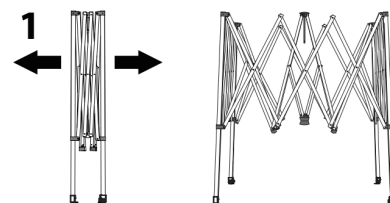
Montagem da tenda

⚠ Monte a tenda de preferência a dois, numa superfície plana sem objetos cortantes, longe de linhas elétricas, ramos de árvores e outros obstáculos. Não monte a tenda com vento ou trovoadas.

1

Passo 1 - Colocar a estrutura de pé

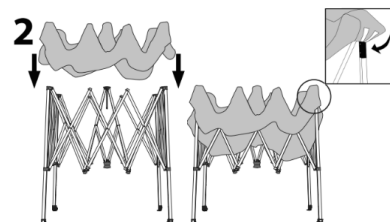
Coloque a estrutura da tenda de pé no centro do local de montagem. Com um parceiro do lado oposto da estrutura, segure as 2 pernas exteriores e levante ligeiramente a estrutura para criar folga. Em seguida, dê alguns passos para trás até abrir a estrutura ao comprimento total do braço, aproximadamente 150 cm.



2

Passo 2 - Colocar o teto

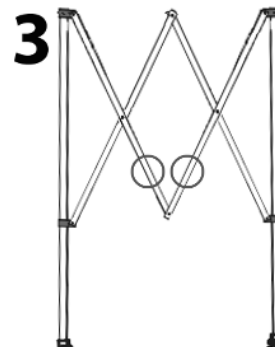
Coloque o teto sobre a estrutura. Desdobre e alinhe os cantos e o(s) vértice(s) com a estrutura. Prenda os velcros do lado interior dos cantos do teto à parte superior de cada perna da estrutura. Encaixe as pontas do lado interior do vértice do teto na(s) ponta(s) da estrutura. As pontas encontram-se no centro da parte superior da estrutura e têm a forma da letra T com um remate redondo de plástico.



3

Passo 3 - Abrir a estrutura

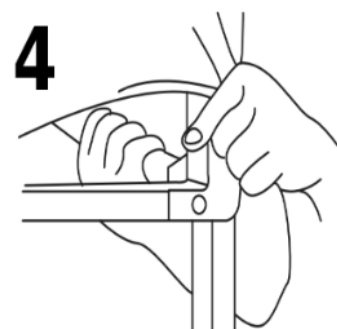
Segure a parte inferior da estrutura entre as pernas, na zona onde as barras da estrutura formam a letra «V». Levante ligeiramente e caminhe devagar para trás até a estrutura ficar totalmente aberta.



4

Passo 4 - Bloquear as corredeiras

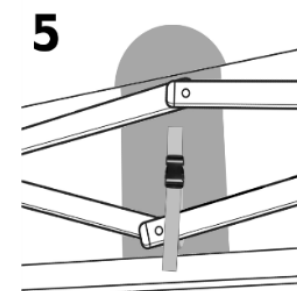
Com uma mão segure a perna da estrutura e com a outra levante a corredeira na parte superior da perna. As corredeiras têm de encaixar no lugar, com a mola da corredeira a entrar no orifício da perna (ouve-se um clique). Repita em todas as pernas.



5

Passo 5 - Prender o teto com as correias

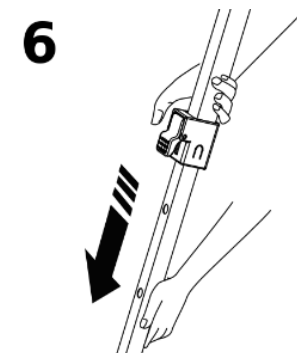
Passe as 4 ou 6 fivelas das correias à volta das barras horizontais da estrutura e feche a fivela. Em seguida, aperte a correia. As fivelas encontram-se no lado interior do contorno do teto.



6

Passo 6 - Ajustar a altura

As pernas oferecem vários níveis de altura. Comece num dos lados da tenda, segurando a corredeira na parte inferior da perna e pressionando com o polegar o botão da corredeira. Levante a perna e a parte interior telescópica da perna desliza para fora. Ao soltar o botão, a corredeira fica bloqueada na altura escolhida. Repita no lado oposto da tenda. Na medida 3 x 6 m, as pernas centrais são estendidas por último.

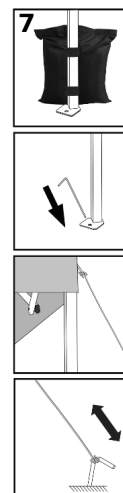


7

Passo 7 - Fixação

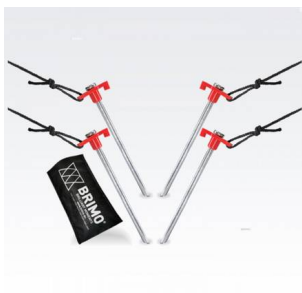
A tenda tem de estar fixada durante todo o tempo em que estiver montada. Em superfícies não pavimentadas, utilize 2 estacas por perna. Até as 4 cordas aos 4 cantos do teto e a outra ponta a uma estaca ou a um objeto estável no chão. Em superfícies pavimentadas, utilize pesos – de aço, de areia ou de água (ver Fixação da tenda).

www.brimo.pt/pesos-para-tendas-dobraveis



Fixação da tenda

A tenda tem de estar fixada durante todo o tempo em que estiver montada – mesmo sem vento. Uma tenda não fixada pode ser levantada, virada ou arrastada até por uma rajada de vento fraca e causar danos pessoais ou materiais. Escolha o método de fixação de acordo com a superfície. Clique na fotografia para abrir o produto.



Estacas de tenda – relva, terra

> www.brimo.pt/estacas-de-tenda



Corda presa ao canto do teto

> www.brimo.pt/estacas-de-tenda



Peso de aço para a perna

> www.brimo.pt/pesos-de-aco-para-a-tenda



Saco de peso de areia

> www.brimo.pt/saco-de-peso-para-tenda



Saco de peso de água

> www.brimo.pt/saco-de-peso-de-agua



Pesos de aço empilháveis – superfície pavimentada

> www.brimo.pt/pesos-de-aco-para-a-tenda

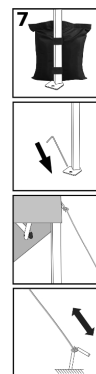
Desmontagem da tenda

⚠ Desmonte a tenda no fim da utilização (do evento), quando o tempo piorar e sempre que não estiver ninguém junto dela. A desmontagem deve ser feita de preferência a dois.

1

Passo 1 - Retirar a fixação

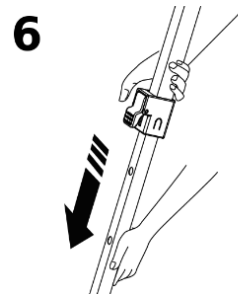
Retire todas as estacas do chão e qualquer outra fixação.
Retire a fixação das pernas (acessórios de fixação).



2

Passo 2 - Baixar a altura

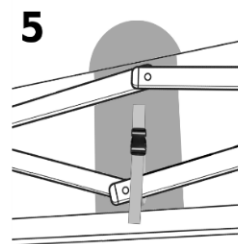
Comece num dos lados da tenda, segurando a corrediça na parte inferior da perna e pressionando com o polegar o botão da corrediça. A parte interior telescópica da perna recolhe. Repita no lado oposto da tenda. Na medida 3 x 6 m, as pernas centrais são recolhidas primeiro.



3

Passo 3 - Soltar as correias

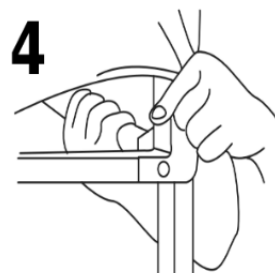
Solte as 4 ou 6 fivelas das correias das barras horizontais da estrutura.



4

Passo 4 - Desbloquear as corrediças

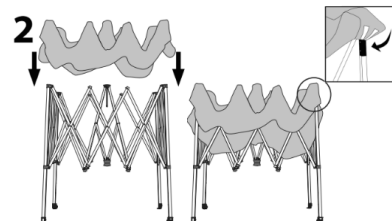
No canto (no interior da tenda), pressione o botão para desbloquear a corrediça da perna. Tenha cuidado para não entalar as mãos - mantenha-as afastadas da parte inferior da corrediça (onde termina o plástico), porque a corrediça desliza para baixo depois de desbloqueada. Se a corrediça for difícil de soltar depois de premir o botão, alivie a tensão levantando a barra da estrutura presa à corrediça.



5

Passo 5 - Retirar o teto

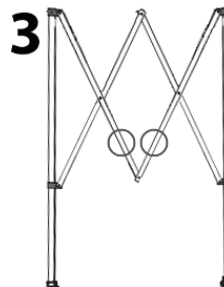
Separe o teto da estrutura soltando os velcros do lado interior dos cantos do teto e solte as pontas do lado interior (centro do teto). O teto só pode ficar na estrutura se não transportar a tenda nem a guardar deitada. **A garantia não cobre danos no teto rompido por fricção com a estrutura durante o transporte ou pela pressão da estrutura sobre a lona quando a tenda está dobrada.** O mecanismo de tesoura da estrutura, por si só, não corta o teto - o rompimento do teto na zona do mecanismo de tesoura resulta da fricção ou da pressão da estrutura sobre a lona durante o transporte ou o armazenamento com o teto na estrutura.



6

Passo 6 - Fechar a estrutura

Segure a parte superior da estrutura entre as pernas, na zona onde as barras da estrutura formam a letra «V» invertida. Com o seu parceiro, levante ligeiramente a estrutura e caminhem devagar um em direção ao outro. A meio caminho, quando as pernas estiverem a cerca de 150 cm uma da outra, segure ambas as pernas pelo lado de fora e continue. Evite entalar os dedos e as mãos na estrutura!



7

Passo 7 - Embalar

Coloque a estrutura no saco de transporte de proteção ou numa bolsa e transporte-a e guarde-a de acordo com a secção Armazenamento. Mais cómoda é a bolsa de transporte com rodas (acessório).

www.brimo.pt/bolsa-de-transporte-de-tenda



Limpeza

Para uma vida útil máxima dos tecidos, recomendamos a lavagem à mão com uma escova macia, sabão suave e água. Antes de guardar, o tecido deve ser bem enxaguado e seco. Nunca utilize produtos de limpeza agressivos e abrasivos nem lixívia. Não lave na máquina de lavar. Para facilitar a abertura e o fecho da estrutura BRIMO, pode pulverizar uma pequena quantidade de silicone nas pernas (o silicone não está incluído).

Armazenamento

Antes de guardar a tenda, certifique-se de que todas as peças estão secas. Uma tenda molhada ou um ambiente húmido durante o armazenamento pode causar bolor e corrosão. Antes de dobrar, solte as paredes e o teto da estrutura (solte os elementos de fixação). O teto pode ficar na estrutura. Se transportar a tenda depois de dobrada, aconselhamos a retirar o teto da estrutura. O teto montado na estrutura não pode ser transportado nem armazenado deitado; caso contrário, o teto pode ficar danificado. Ao dobrar, tenha cuidado para não entalar os dedos ou as mãos na estrutura. Se a tenda estava molhada quando foi dobrada, volte a montá-la o mais rapidamente possível e deixe-a secar.

Acessórios recomendados

Os acessórios BRIMO são fabricados para as nossas tendas. Clique na fotografia ou na ligação.



Bolsa de transporte com rodas

Feche a estrutura dobrada com o fecho de correr e leve-a como uma mala. Protege a estrutura e o teto durante o transporte e o armazenamento.

> www.brimo.pt/bolsa-de-transporte-de-tenda



Toldo para tenda dobrável

Prolonga a sombra e a proteção contra a chuva à frente da tenda – ideal para bancas e mercados.

> www.brimo.pt/viseira-para-tenda-dobravei



Parede de fecho com porta e janela

Parede para o quarto lado da tenda. Pode abrir a porta e a janela, ou deixá-las fechadas e a parede fica inteira.

> www.brimo.pt/parede-adicional-para-a-tenda



Pesos e estacas

Pesos de aço, de areia e de água para superfícies pavimentadas, estacas para relva e terra.

> www.brimo.pt/pesos-para-tendas-dobraveis



Meia parede para balcão

Meia parede (100 cm) por baixo do balcão de venda – tapa o espaço por baixo do balcão, adequada para um logótipo.

> www.brimo.pt/meia-parede-lateral-para-tenda



Caleira entre tendas

Liga duas tendas montadas lado a lado e escoar a água da chuva do espaço entre elas.

> www.brimo.pt/calha-de-tenda

Acessórios e peças de substituição

Pesos, estacas, paredes, bolsas e outros acessórios encontram-se em www.brimo.pt/acessorios. Para encomendar peças de substituição, envie-nos uma fotografia da peça através do formulário www.brimo.pt/pecas-de-reposicao – indicamos-lhe qual é a peça correta para a sua tenda.



WEB

FINALIDADE DA TENDA E CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes de comprar e antes de utilizar: esta tenda é adequada para si? Leia as condições seguintes. Se precisar de utilizar a tenda de outra forma, ela não é adequada para si.

- **Finalidade prevista:** A tenda dobrável BRIMO é um abrigo móvel de montagem rápida para cobertura temporária e de curta duração – por exemplo, em mercados, feiras, eventos desportivos, empresariais e sociais ou festas familiares. **Não se destina a cobertura permanente nem de longa duração** (p. ex., durante toda a época no jardim, no terraço ou junto a um estabelecimento, como abrigo para automóveis, máquinas ou animais).
- **A tenda não é** uma construção, uma pérgola, um caramanchão nem uma garagem e não se destina ao armazenamento de objetos.
- **Vigilância:** A tenda montada tem de estar sob a vigilância de uma pessoa que acompanhe o tempo e, se necessário, desmonte a tenda atempadamente. Durante a noite, a tenda só pode ficar montada se estiver alguém junto dela. Se não estiver ninguém junto da tenda, desmonte-a.
- **Após a utilização:** No fim da utilização (do evento), desmonte a tenda, seque-a e guarde-a. Não deixe a tenda montada ininterruptamente durante vários dias, semanas ou uma época inteira.
- **Porquê:** A estrutura e o tecido de poliéster foram concebidos para serem montados, desmontados e transportados repetidamente, e não para exposição permanente às intempéries. A radiação UV, a chuva, a humidade, as variações de temperatura e o vento, em caso de exposição prolongada e ininterrupta, enfraquecem gradualmente o tecido de poliéster (desbotamento, perda de solidez e de resistência à água, fragilização, rasgões, bolor) e sobrecarregam a estrutura e os seus mecanismos (corrosão, folgas e deformação das uniões). Se a tenda ficar permanentemente no exterior, este desgaste ocorre muito mais rapidamente do que na utilização de curta duração prevista. Os materiais da estrutura e das lonas foram escolhidos intencionalmente: se utilizássemos materiais adequados para cobertura permanente, a tenda perderia a sua principal finalidade – uma cobertura rápida e móvel.
- **Utilização contrária à finalidade prevista:** Se deixar a tenda montada durante a noite sem vigilância, quando não estiver ninguém junto dela, ou se a utilizar como cobertura permanente ou de longa duração, tenha em atenção que a está a utilizar em desacordo com a finalidade prevista e com este manual. O desgaste e os danos daí resultantes não constituem um defeito do produto e a respetiva reclamação pode ser recusada. Tal não afeta, no entanto, os defeitos abrangidos pela garantia que tenham surgido durante o fabrico, nem os defeitos do material.

 **Leia este manual antes de utilizar este produto. Caso contrário, podem ocorrer ferimentos graves ou danos materiais. GUARDE ESTE MANUAL e entregue-o a todas as pessoas que vão utilizar a tenda.**

O que deve saber

- Todos os abrigos têm estruturas em tesoura destinadas a cobertura de curta duração e TÊM de ser embalados e guardados em caso de condições meteorológicas adversas, como trovoadas, chuva, vento ou outras forças da natureza.
- A sua tenda é fornecida com 8 - 12 estacas de aço. Durante a utilização da tenda, os elementos de fixação TÊM de estar sempre firmemente presos à tenda e ao chão.
- Prenda à estrutura todos os elementos de fixação dos cantos interiores e das laterais do teto. Estas medidas maximizam a segurança, mas, devido ao caráter imprevisível do tempo, podem não evitar danos.
- Por razões de segurança, recomendamos que a tenda seja montada por duas pessoas. Certifique-se de que não existem objetos cortantes na zona. Mantenha-se afastado de linhas elétricas aéreas, ramos de árvores e outros obstáculos.
- A exposição prolongada ao sol pode danificar gravemente o material das lonas ou causar o desbotamento do poliéster.
- As crianças só podem permanecer dentro ou junto da tenda sob a vigilância de um adulto; não as deixe trepar à estrutura nem pendurar-se nela.

Advertências e condições meteorológicas

- As advertências, precauções e instruções indicadas neste manual não podem abranger todas as condições e situações possíveis que possam ocorrer. O bom senso e a prudência do utilizador são fatores que prolongam a vida útil do produto e reduzem a probabilidade de acidentes.
- A tenda foi fabricada para cobertura temporária, durante a qual é necessário acompanhar as condições meteorológicas, e deve ser desmontada na sua ausência. Uma vez que o tempo é imprevisível, o instalador / utilizador final deve usar o seu próprio bom senso e o conhecimento das condições locais durante a instalação e a utilização.
- O instalador / utilizador final é responsável por prever o mau tempo e pelo modo de instalação. Acompanhe o tempo e, quando piorar, desmonte a tenda atempadamente.
- **Chuva:** Em determinadas condições meteorológicas, a água da chuva pode acumular-se no tecido e formar «caleiras» ou «poças no teto», sobretudo se a tenda não estiver corretamente montada (teto não esticado, terreno irregular). O peso da água acumulada pode causar danos. Retire regularmente a água do teto e, em caso de chuva forte, desmonte a tenda.
- **Vento:** O vento, ou o vento com chuva, pode fazer com que a estrutura / o teto se soltem. É muito importante verificar regularmente os parafusos e as porcas e a correta tensão do teto. Com vento mais forte, desmonte a tenda. As paredes laterais aumentam a superfície exposta ao vento – com vento, retire-as ou desmonte a tenda.
- **Relâmpagos:** Desmonte imediatamente a tenda em caso de relâmpagos e trovoadas. Abrigue-se num local seguro.
- **Neve:** A tenda não foi fabricada nem é adequada para suportar cargas no teto, incluindo uma camada de neve. Não deve utilizar a tenda se não conseguir evitar a carga sobre o teto, por exemplo de neve. Não sobrecarregue a parte superior da estrutura da tenda com objetos. A carga só pode ser colocada na parte inferior das pernas.
- **Fogo e calor:** Mantenha uma distância de segurança de fogo aberto, chamas e fontes de calor (grelhador, aquecedor, velas). A exposição do tecido a temperaturas superiores a 100 °C pode provocar o encolhimento do tecido ou a sua ignição.

Fatores que causam a deterioração prematura e podem reduzir a vida útil da tenda

- Utilizar a tenda como abrigo permanente ou de longa duração e deixar a tenda montada sem vigilância (por exemplo, durante a noite, quando não está ninguém junto dela).
- O manuseamento incorreto durante a montagem/desmontagem em superfícies ásperas causa danos.
- Caminhar sobre o tecido durante a montagem/desmontagem provoca pequenos furos e abrasões.
- Utilização prolongada da tenda sem limpeza e armazenamento de uma tenda que não foi bem seca. Mesmo um produto ligeiramente húmido pode favorecer o desenvolvimento de bolor durante o armazenamento. A remoção do bolor pode exigir produtos de limpeza agressivos, que podem causar o desgaste prematuro do tecido. A melhor medida é prevenir o bolor seguindo os procedimentos acima indicados.
- Meios de limpeza altamente abrasivos, incluindo escovas de arame, aparelhos de limpeza elétricos ou máquinas de lavar industriais, podem provocar o desgaste prematuro e danos nos tecidos da tenda.

Segurança e responsabilidade por danos

- A pessoa que montou a tenda ou que a utiliza é responsável pela montagem segura, pela fixação e pela vigilância da tenda, pela avaliação do local e das condições meteorológicas e pela desmontagem atempada da tenda.
- Uma tenda não fixada, deixada sem vigilância ou montada com vento, trovoadas ou neve pode ser levantada, virada ou danificada e pode causar danos pessoais, danos materiais (p. ex., em veículos, edifícios, janelas, objetos circundantes) ou danos na própria tenda.
- Os danos resultantes do incumprimento das instruções deste manual ou da utilização da tenda em desacordo com a finalidade prevista são suportados, nos termos da lei, por quem os causou. A responsabilidade da BRIMO por defeitos do produto nos termos da lei não é afetada.
- Não modifique a tenda (furar, soldar, fixação permanente a um edifício, outros tetos ou lonas). As modificações podem reduzir a segurança e a resistência da tenda.
- Se emprestar a tenda ou se outra pessoa a montar, entregue-lhe também este manual.
- Em caso de utilização comercial (mercados, eventos, aluguer), recomendamos a contratação de um seguro de responsabilidade civil.

Garantia e reclamações

O vendedor é responsável pelos defeitos que o produto apresente no momento da receção e pelos defeitos que se manifestem durante o prazo legal (garantia legal de conformidade), na medida e nos prazos estabelecidos pela lei do país de compra; para os consumidores, este prazo é de, pelo menos, 24 meses a contar da receção dos bens. Nas compras efetuadas por empresas (com NIPC / número de IVA), o prazo é de 12 meses.

Garantia alargada: Aos consumidores, a BRIMO concede sobre a tenda uma garantia comercial alargada de 5 anos e garante a disponibilidade de peças de substituição durante 10 anos, de acordo com as condições indicadas junto do produto e nos termos e condições em www.brimo.pt. A garantia alargada é voluntária e abrange os defeitos de fabrico e os defeitos do material de uma tenda que tenha sido utilizada de acordo com a finalidade prevista e com este manual.

Não são considerados defeitos do produto e não estão cobertos pela garantia, nomeadamente:

- o desgaste normal adequado à duração e ao modo de utilização (p. ex., desbotamento das cores, abrasões, desgaste das correias, correias e velcros),
- o desgaste e os danos resultantes da utilização em desacordo com a finalidade prevista – deixar a tenda montada de forma permanente ou prolongada, deixá-la sem vigilância, incluindo durante a noite,
- os danos causados por vento, trovoadas, neve, água acumulada ou outras condições meteorológicas, se a tenda não tiver sido fixada ou desmontada atempadamente de acordo com este manual,
- os danos mecânicos (furos, perfurações, rasgos, peças dobradas ou partidas) causados por manuseamento incorreto, queda, impacto ou durante o transporte,
- o rompimento do teto por fricção com a estrutura durante o transporte ou pela pressão da estrutura sobre a lona com a tenda dobrada (transporte ou armazenamento com o teto na estrutura),
- o bolor, as manchas e a corrosão resultantes do armazenamento da tenda húmida, os danos causados por limpeza agressiva, fogo ou calor,
- os danos causados por modificações ou reparações efetuadas por outra entidade que não a BRIMO.

Reclamação: Siga o regulamento de reclamações (condições de garantia) em www.brimo.pt. Anexe o comprovativo de compra, a descrição do defeito e fotografias. Na apreciação da reclamação, podemos pedir-lhe informações sobre o modo e a duração da utilização da tenda; avaliamos o estado do produto (p. ex., o grau de desbotamento, sinais de exposição prolongada às intempéries) em relação à finalidade de utilização prevista.

BRIMO® – Hana Godušová, Lermontovova 911/3, 811 05 Bratislava, Eslováquia, número de identificação da empresa (IČO): 50195000. Este manual não limita os direitos que a lei confere ao consumidor.